

UKRAINE's Hutzul Robin Hood – Olexa Dovbush

Олекса Довбуш – український лицар Гуцульщини

In 1700, some time after the Ukrainian Cossack State had been dismantled by the Russian tsars and Polish kings, a little boy- Olexa Dovbush - was born. He grew up amidst the tall fir trees, cliffs and lush *polonyny* (highlands) of the *Karpaty* (Carpathian Mountains). Coming from a family of poor shepherds who worked for the wealthy landowners, early on he saw how the rich abused the serfs – lying to them, cheating them, depriving them of any comfort in life – all the while building their own fortunes.

As a little boy, Olexa saw the fleet-footed comings and goings of the legendary *opryshky* (freedom-fighting rebels). Living in the mountains, they roamed on foot or horseback, asking the peasants for information about the ruling class against whom they fought. While out late at night one day, Olexa found himself a hut *kolyba* (hut) where he collapsed from exhaustion and exertion and dreamed of a strange little man with horns – a *did'ko* (devil) who was laughing and grimacing at a wise Old Hutzul in gold *postoly* (leather moccasins). Olexa took his rifle, loaded it with a silver button from his *kyrtar* (coat), aimed well and fired at the *did'ko* to protect the Old Hutzul. In thanks, Olexa was granted his wish to be healthy and the strongest man in the *Karpaty*.

And so Olexa became the strongest man in the Carpathian Mountains. With a rifle slung onto his back, and pistols and a *porokhivnitsia* (container for gun powder) at his sides Olexa bounded easily from rock to rock in his new *postoly*. With his band of brothers, the *Opryshky*, Olexa would barge into the homes of the landlords, or halt their carriages, taking from them money and valuables.

No matter how strong, powerful and wealthy Olexa Dovbush and his *Opryshky* became, they never forgot their parents and their families. Olexa Dovbush frequently visited his family, embracing them warmly and sharing humble but joyful and lovingly-prepared meals with them. In the end, he gave the village people justice and means to live – but most of all – hope.

THE POKROVA 2007 PHOTO/MUSIC CD WILL BE AVAILABLE FOR \$30. ORDERS WILL BE TAKEN AT THE ENTRANCE. DISTRIBUTION WILL OCCUR IN AUGUST 2007.



POKROVA

CHILDREN'S UKRAINIAN ARTS CAMP

П О К Р О В А

УКРАЇНСЬКИЙ ЛІТНІЙ ТАБІР МИСТЕЦТВ ДЛЯ ДІТЕЙ

2007 EXHIBITION & CONCERT PROGRAM

ПРОГРАМКА ВИСТАВКИ І КОНЦЕРТУ 2007

"OLEXA DOVBUSH:

UKRAINE'S HUTZUL ROBIN HOOD"

“Олекса Довбуш – український лицар Гуцульщини”

ПОКРОВА УКРАЇНСЬКИЙ ЛІТНІЙ ТАБІР МИСТЕЦТВ ДЛЯ ДІТЕЙ
ВИСТАВКА 27 ЛИПНЯ 2007 РОКУ

2007 JULY 27 ЛУПНЯ 2007

UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL, 1000 BYRON AVENUE, OTTAWA,
ONTARIO, CANADA

POKROVA ISSUES TAX RECEIPTS FOR FINANCIAL DONATIONS.

2007 POKROVA CAMPERS

Cassandra Allaire
Zorianna Baliuk-Henry
Ksenia Bilaniuk
Alana Bobra
Larissa Bobra
Mar'yan Chabursky
Solomiya Chaburska
Finnian Cronin
Nikolai Cronin
Daria Fedorowycz
Roman Fedorowycz
Alexander Harris
Stephanya Henry
Catherine Hnatiw
Laura Hnatiw

Lilia Karpishka
Taisa Karpishka
Boyan Low
Oleshander Low
Tanya Lysack
Yuliana Lysack
Lukash Matthews
Ruslan Matthews
Illya Myshakov
Mishko Myshakov
Sophia Pohrebennykh
Saima Samchuk-Schnarch
Dustin Scharf
Mark Slodki
Mitchell Stewart
Dayna Yaremchuk

Acknowledgements...

We wish to thank Honorary Pokrova Patron Ukraine's Ambassador to Canada, Ihor Ostash, and the staff at the Embassy of Ukraine in Canada for their support and encouragement. Thanks to the Ottawa Ukrainian Orthodox Cathedral, the Taras Shevchenko Foundation & the Ottawa School of Ukrainian Dance. Pokrova 2007 Camp Director: Mirosława Bilaniuk. Pokrova 2007 Instructors: Chrystia Chudezak, Larissa Galadza, Rayisa Hordijczuk, Volodymyr Katruschenko, Laura

ПОКРОВА УКРАЇНСЬКІЙ ЛІПНІЙ ТАБІР МІСТЕЦТВ ДЛЯ ДІТЕЙ
ВУСТАВКА 27 ЛУПНЯ 2007 РОКУ

Sianchuk & Nicholas Sianchuk. Pokrova 2007 Counselors: Emily Lind, Yaryna Kandyba, Nadya Huztan-Maruschak, Olenka Reshitnyk & Adriana Sirsiyij. Pokrova 2006 Volunteers & Contributors: Sophia Alifirova, Borys Bilaniuk, Kenneth Cronin, Ivanka Galadza, Rev Roman & Irene Galadza, Marijka Krywulak, Olha Lytwynenko, Iryna Myshakova, Halya Palazczuk, Ivanna Plakhotniuk, Kai-Lei Samchuk, Wendy Schmidt, Yuriy Secret, Kristina Slodki, Svetlana Tyukavikina & Teagan Yaremchuk. Also, Maryna Hrymych, Tatiana Martschenko, Karen Melnyre, Lydia Mizus, Jennifer Okhrimchouk, Myllana & Zirka Reshitnyk, Larisa Rozumna & Brandon McVittie.

2007 CONCERT PROGRAMME

- 2:00 p.m. ВУСТАВКА & ПЕДЕКУСЬКА/Art Vernissage & Reception
2:40 p.m. КОНЦЕРТ – CONCERT
- ЗАПРОШЕННЯ В ГУЦУЛЬЩИНУ – WELCOME TO HUTZULCHYNA
 - Introduction & Dance – Hutzul Character Vignette
 - ТЯЖКЕ СЕЛЯНСЬКЕ ЖИТТЯ – THE HARD PEASANT LIFE
 - Song – Pysanyj Kamin'
 - ОПРИШКУ ЦУТЬ В ГОРУ – OPRYSHKY TAKE TO THE MOUNTAINS
 - Dance – Arkan
 - НАДІЯ ГУЦУЛЯМ – HOPE FOR THE HUTZUL PEOPLE
 - Dance – From the Rich to the Poor
 - ДУХ КАРПАТ – SPIRIT OF THE KARPATY
 - Song: У Horakh Karpatak & Dance: Karpatty
 - ФІНАЛ – FINALE
 - Dance: Hutzulska Kolomeyka
 - ПОДЯКУ – ACKNOWLEDGEMENTS
 - ЗАКІНЧЕННЯ – CONCLUSION

POKROVA CHILDREN'S UKRAINIAN ARTS CAMP:

Started in 2004, the Pokrova Children's Ukrainian Arts Camp provides a unique cultural bilingual (Ukrainian/English) learning experience in Ottawa for children

aged 6-12 years. Creating & interpreting Ukrainian art and culture are the cornerstones of the Pokrova experience, using a project-based teaching and learning environment. Visual & performance artists (painters, photographers, sculptors, actors, musicians, folk artists and others) foster a stimulating environment enabling children to participate in a dynamic, integrated program filled with song, dance and the visual and other arts. Anchoring Pokrova Camp's annual curriculum is a theme. Upon conclusion, a 'vernissage' art exhibition & concert is held showcasing the talent of Pokrova's children.

ПОКРОВА УКРАЇНСЬКИЙ ЛІТНІЙ ТАБІР МИСТЕЦТВ ДЛЯ ДІТЕЙ
ВИСТАВКА 27 ЛИПНЯ 2007 РОКУ